

Dodatok č. 1
k Zmluve o nájme nebytových priestorov
č. 862/2010

PRENAJÍMATEĽ: **Slovenská pošta, a. s.**
Sídlo: Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica
Zastúpený: Ing. Rita Tornaiová – riaditeľka financií a správy majetku
Ing. Miloslav Mészáros – riaditeľ sekcie správy majetku obidvaja na základe poverenia predstavenstva SP, a.s., podľa aktuálneho podpisového poriadku OS-03
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Bratislava
Číslo účtu: 8402012/0200
Fakturačná adresa: Slovenská pošta, a. s.
Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica
IČO: 36631124
DIČ: 2021879959
IČ DPH: SK 2021879959
Zápis v OR: oddiel: Sa, vl. č. 803/S, Okresný súd B. Bystrica

a

NÁJOMCA:	Obchodné meno	Všeobecná úverová banka, a.s.
	IČO	31320155
	DIČ	2020411811
	IČ DPH	SK7020000207
	Sídlo	Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 25
	Zastúpený	Ing. Jana Dovičovičová, riaditeľka Odboru Obstarávanie , na základe plnomocenstva
		a
		Ing. Scarlett Novomeská, manažér nákupu senior , na základe plnomocenstva
	Bankové spojenie	VÚB, a.s., Martin
	Číslo účtu	1339015951/0200
	Fakturačná adresa	Všeobecná úverová banka, a. s. Fakturačné centrum M. R. Štefánika 2 036 53 Martin
	Zápis v OR:	Oddiel: Sa, vl.č. 341/B, Okresný súd Bratislava I

uzatvárajú na základe vzájomnej dohody Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 862/2010.

Parafy: 	Dodatok č.1 - prenájom nebytových priestorov v objekte Pošty Košice 22	Garant: SSM – OSN - ONA
		Ev. číslo: 862/2010
Strana 1/5		

Článok 4 Nájomné a spôsob jeho platenia sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza novým znením nasledovne :

1. Nájomné za prenájom nebytových priestorov podľa tejto zmluvy sa dojednáva v zmysle § 7 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov dohodou.

	plocha:	cena €/m ² /r	ročné nájomné €/R bez DPH	mesačné nájomné €/mesačne bez DPH
Výpočet nájomného za NP a časť strechy	105,20	44,98	4731,90	394,32

Nájomné ročne bez DPH :	4 731,90 €
Nájomné mesačne bez DPH :	394,32 €

2. Ročná úhrada za prenájom nebytových priestorov je **4731,90 € bez DPH**.
3. V cene nájomného nie sú zahrnuté platby za služby, ktorých dodávka je spojená s užívaním nebytového priestoru.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca bude platiť **nájomné mesačne**, vo výške **394,32 € + DPH**, a to na základe **splátkového kalendára** v pravidelných mesačných splátkach na účet prenajímateľa, a to do 10 dňa bežného mesiaca za konkrétny mesiac nájmu. Nájomca bude uhrádzať k nájomného daň z pridanej hodnoty podľa platných právnych predpisov.,
5. Prenajímateľ si vyhradzuje právo a nájomca to berie na vedomie, že prenajímateľ je oprávnený jednostranne upraviť výšku nájomného jedenkrát ročne o výšku miery ročnej inflácie zverejnenú Štatistickým úradom SR za uplynulý rok. Zvýšenie nájomného oznámi prenajímateľ nájomcovi písomne, pričom nájomca je povinný platiť takto zvýšené nájomné od prvého dňa mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bude nájomcovi doručené písomné oznámenie zmeny výšky nájomného.
6. Nájomca sa zaväzuje hradiť nájomné formou bezhotovostného prevodu zo svojho účtu na účet prenajímateľa uvedený v splátkovom kalendári, resp. uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
7. Nájomca splní svoju povinnosť uhradiť nájomné včas, pokiaľ bude celá výška nájomného pripísaná na účet prenajímateľa najneskôr v deň splatnosti nájomného.

Článok 5 Služby spojené s nájmom a spôsob ich úhrady sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza novým znením nasledovne :

1. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ bude nájomcovi poskytovať služby spojené s nájmom nebytových priestorov v nasledujúcom rozsahu :

A. Zálohová platba za **merané služby** spojené s nájmom – vyúčtovanie 1 krát ročne:

- a) **vodné - stočné** :1 krát ročne vyúčtovanie prenajímateľa podľa odpočtov z podružného merača studenej vody č. 1 007 706-05, ktorý je vo vlastníctve nájomcu (spotreba vodného a stočného podľa odpočtu z PM x aktuálna sadzba za m³, vyplývajúca z dodávateľských faktúr).

Parafy: 	Dodatok č.1 - prenájom nebytových priestorov v objekte Pošty Košice 22	Garant: SSM – OSN - ONA
		Ev. číslo: 862/2010
Strana 2/5		

Stav PM k 31.12.2010 : 201

	ročná záloha bez DPH	mesačná záloha bez DPH
Vodné – zálohy	70,00 €	5,83 €
Stočné – zálohy	50,00 €	4,17 €

Nájomca – vlastník merača sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia zák. č. 142/2000 Z.z. a vyhl. č. 210/2000 Z.z. O metrológii v znení neskorších predpisov.

Nájomca sa zaväzuje umožniť vstup zamestnancov prenajímateľa jedenkrát mesačne pre účely odpísania stavov podružného merača vody.

Prenajímateľ vykoná vyúčtovanie vodného a stočného na základe faktúr od dodávateľa vody a podľa odpočtov z podružného merača v termíne do 30.6. nasledujúceho roka.

B. Platba za nemerané služby spojené s nájomom :

ročne bez DPH	844,45 €
mesačne bez DPH	70,37 €

a) Zrážková voda : Nájomca bude uhrádzať zálohy na odvádzanie zrážkovej vody percentuálnym podielom podľa pomeru prenajatej plochy t.j. 105,20 m² k celkovej ploche objektu (3024,70 m²), t.j. 3,48 %. z celkového ročného nákladu na odvod zrážkovej vody (Rok 2011 : 1066 m³ x 0,8326 €/m³/r = 887,55 €/R). Zálohy budú vyúčtované 1 x ročne.

	m ³	Sadzba €/m ³ /r	
celkový náklad SP, a.s. bez DPH	1066	0,8326	887,55 €
ročná záloha za ZV bez DPH (3,48 % podiel nájomcu)			30,89 €
mesačná záloha za ZV bez DPH			2,57 €

b) Vykurovanie a TÚV: Nájomca bude uhrádzať zálohy za dodávku tepla a TÚV percentuálnym podielom podľa pomeru prenajatej vykurovanej plochy t.j. 103,20 m² k celkovej vykurovanej ploche objektu 1793,00 m², t.j. 5,76 %. Zálohy budú vyúčtované 1 x ročne na základe faktúr od dodávateľa tepla v termíne do 30.6. nasledujúceho roka.

Celkový náklad na T a TÚV v roku 2010 na objekt P KE 22 bez DPH :	10 304,98 €
ročná záloha nájomcu – 5,76 % podiel bez DPH	593,57 €
mesačná záloha nájomcu bez DPH	49,46 €

c) Ostatné služby spojené s nájomom (kosenie, deratizácia, správna réžia, uprat. okolia objektu) - paušálna platba dohodou.

ročný paušál bez DPH	220,00 €
mesačný paušál bez DPH	18,33 €

Parafy: 	Dodatok č.1 - prenájom nebytových priestorov v objekte Pošty Košice 22	Garant: SSM – OSN - ONA
	Strana 3/5	Ev. číslo: 862/2010

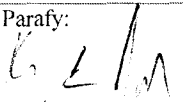
REKAPITULÁCIA :

služby spojené s nájomom bez DPH:		€/Ročne	€/mesačne
vodné- záloha		70,00 €	5,833 €
stočné- záloha		50,00 €	4,167 €
zrážková voda- záloha		30,89 €	2,574 €
TaTÚV- záloha		593,57 €	49,464 €
kosenie, deratizácia, réžia, uprat. okolia- paušál	dohodou	220,00 €	18,333 €
spolu :		964,45 €	80,37 €

2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca bude platiť zálohové a paušálne platby za služby spojené s nájomom pravidelne **mesačne** , a to vo výške **80,37 € + DPH** a to na základe **splátkového kalendára** v pravidelných mesačných splátkach na účet prenajímateľa , a to do 10 dňa bežného mesiaca za konkrétny mesiac nájmu. Nájomca bude uhrádzať k službám spojeným s nájomom daň z pridanej hodnoty podľa platných právnych predpisov.,
3. Nájomca sa zaväzuje akceptovať zmenu výšky zálohových a paušálnych platieb za služby spojené s nájomom s účinnosťou od 1.1. každého nasledujúceho kalendárneho roka , ktorý mu bude zaslaný prenajímateľom formou jednostranného oznámenia s pripojeným výpočtovým listom zálohových a paušálnych platieb na konkrétny kalendárny rok , a to bez vyhotovovania dodatku k nájomnej zmluve. Pri stanovovaní paušálnych platieb bude prenajímateľ vychádzať zo skutočných nákladov predchádzajúceho roka.
Podklady na stanovenie zálohových a paušálnych platieb prenajímateľ sprístupní nájomcovi k nahliadnutiu na oddelení nájmu.
V prípade neakceptovania paušálnych a zálohových platieb , nájomná zmluva zaniká uplynutím 1 mesiaca po doručení oznámenia o zmene paušálnych a zálohových platieb. Po uplynutí tejto doby je nájomca povinný prenajaté priestory vypratať a odovzdať prenajímateľovi.
4. Do služieb spojených s nájomom nie sú zahrnuté náklady elektrickú energiu (samostatné meranie), na upratovanie prenajatých priestorov , telekomunikačné poplatky ,vývoz odpadu ako ani náklady spojené s nakladaním s nebezpečným odpadom.
Nájomca predloží prenajímateľovi kópiu platobného výmeru na vývoz odpadu každý rok do 30 dní po jeho obdržaní.

Článok 6 Práva a povinnosti zmluvných strán sa v bode 18 zrušuje v plnom rozsahu a nahrádza novým znením :

18. Nájomca zabezpečí nakladanie s odpadom podľa zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch, vyhlášky MŽP-SR č. 283/2001 Z.z., č. 284/2001 Z.z. a zákona č. 126/2006 Z.z. O verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení ďalších predpisov.

Parafy: 	Dodatok č.1 - prenájom nebytových priestorov v objekte Pošty Košice 22	Garant: SSM – OSN - ONA
	Strana 4/5	Ev. číslo: 862/2010

Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 862/2010 zo dňa 31.8.2010, neupravené týmto dodatkom, ostávajú nezmenené .

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 862/2010

Tento dodatok je platný dňom podpisu obidvoma účastníkmi a účinnosť nadobúda dňom 1.1.2012. V prípade, že dodatok nebude do dňa predchádzajúceho deň 1.1.2012. zverejnený v Centrálnom registri zmlúv na Úrade vlády SR, zmluvné strany berú na vedomie, že dodatok nadobúda účinnosť v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv na Úrade vlády SR.

Tento dodatok je povinne zverejňovaným dokumentom v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že tento dodatok vrátane všetkých jeho súčastí a príloh bude zverejnený v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe.

Zverejnenie dodatku v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tomto dodatku ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie.

Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, z ktorých prenajímateľ obdrží 3 vyhotovenia a nájomca 1 vyhotovenie.

Neoddeliteľnou prílohou č. 1 tohto dodatku je Dohoda o splátkach- splátkový kalendár.

V Banskej Bystrici, dňa 29. 11. 2011

V Bratislave, dňa 29. 11. 2011

Za prenajímateľa:

Slovenská pošta, a.s.
Partizánska pošta 9
975 99 Banská Bystrica
- 4017 -



Ing. Rita Tornyaiová
riaditeľka financií a správy majetku
Slovenská pošta, a. s.

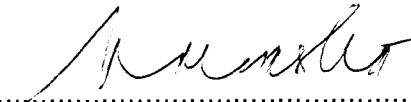
Za nájomcu:



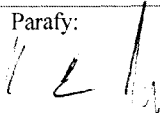
Ing. Jana Dovičovičová
riaditeľka odboru Obstarávanie
Všeobecná úverová banka, a. s.



Ing. Miloslav Mészáros
riaditeľ sekcie správy majetku
Slovenská pošta, a. s.



Ing. Scarlett Novomeská
manažér nákupu senior
Všeobecná úverová banka, a. s.

Parafy: 	Dodatok č.1 - prenájom nebytových priestorov v objekte Pošty Košice 22	Garant: SSM – OSN - ONA
	Strana 5/5	Ev. číslo: 862/2010